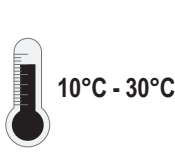


MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de

LINEX 30	Art.-Nr.: 20100329
500lm, 4W, 2200 K/3000 K/4000 K, 220-240V ~	
LINEX 55	Art.-Nr.: 20100330
820lm, 7W, 2200 K/3000 K/4000 K, 220-240V ~	
LINEX 85	Art.-Nr.: 20100331
1320lm, 13W, 2200 K/3000 K/4000 K, 220-240V ~	
LINEX 120	Art.-Nr.: 20100332
1900lm, 18W, 2200 K/3000 K/4000 K, 220-240V ~	
LINEX 150	Art.-Nr.: 20100337
2300lm, 22W, 2200 K/3000 K/4000 K, 220-240V ~	

Linex	30 & 55	85, 120 & 150
	2x	3x
	1x	1x
	2x	3x
	2x	3x
	1x	1x
	1x	1x



DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Montageanleitung zur künftigen Verwendung auf. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden. Diese Leuchte ist für die Anwendung in der Allgemeinbeleuchtung vorgesehen (explosive Atmosphären sind zum Beispiel ausgeschlossen). Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung. IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Schließen Sie die Leuchte nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie die Leuchte bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten. Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern. Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden. Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits-hinweise und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten. Lichtquelle nicht durch den Benutzer austauschbar, nur durch qualifiziertes Personal.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ces instructions de montage pour une utilisation future. Les luminaires ne doivent être installés que par un personnel qualifié et autorisé, conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur. Ce luminaire est prévu pour une utilisation dans l'éclairage général (les atmosphères explosives sont par exemple exclues). Ce luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions de montage. Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ou à l'extérieur. Ne branchez le luminaire que sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas d'incident. Posez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement. Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le placez pas sur des arêtes vives. Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires. Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants. Veillez à ce que les câbles d'installation et de raccordement ne soient pas endommagés lors du montage. L'entretien des luminaires concerne exclusivement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces sous tension. En cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et des instructions de montage, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient. Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications de la technique et de l'équipement. Source lumineuse non remplaçable par l'utilisateur, uniquement par du personnel qualifié.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these installation instructions for future reference. The luminaires may only be installed by authorized specialist personnel in accordance with the applicable electrical installation regulations. This luminaire is intended for use in general lighting applications (explosive atmospheres, for example, are excluded). The luminaire is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use. Please always observe the technical specifications on the rating plate and in these installation instructions. IP20 luminaires are intended exclusively for use in dry indoor areas and must not be used in wet rooms or outdoors. Only connect the light to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect the light from the mains in the event of a fault. Lay the mains cable so that it does not become a tripping hazard. Do not kink the mains cable and do not lay it over sharp edges. It is forbidden to modify the mechanical or electrical structure of the lights. Electrical devices must be secured against access by children. Ensure that the installation and connection cables are not damaged during installation. The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; no moisture may get into connection compartments or parts carrying mains voltage. Damage caused by non-compliance with the safety instructions and installation instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this. These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment. Light source cannot be replaced by the user, only by qualified personnel.

CZ Bezpečnostní pokyny

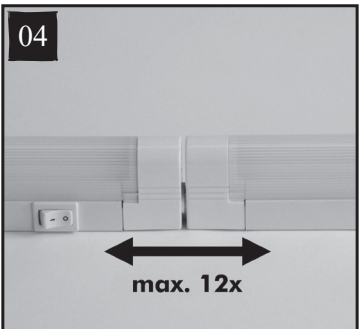
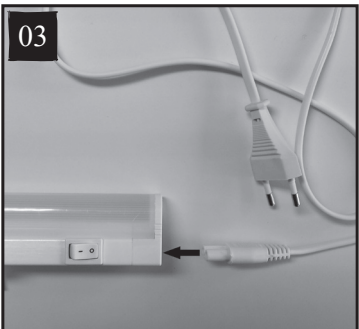
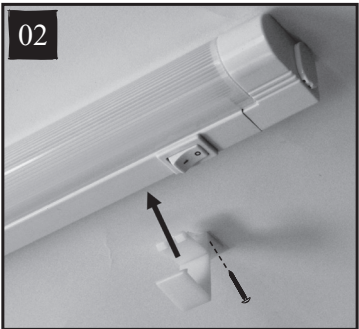
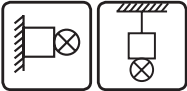
Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci si uschovejte pro budoucí použití. Svítidla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými elektroinstalačními předpisy. Toto svítidlo je určeno pro použití v běžném osvětlení (například výbušné prostředí je vyloučeno). Svítidlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití. Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci. Svítidla s krytím IP20 jsou určena výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorech a nesmí se používat ve vlhkých

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



místnostech nebo ve venkovním prostředí. Svítidlo připojujete pouze do snadno přístupné zásuvky, abyste jej mohli v případě poruchy rychle odpojit od elektrické sítě. Síťový kabel položte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí. Síťový kabel nepřehýbejte a nepokládejte jej přes ostré hrany. Je zakázáno upravovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla. Elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dětí. Dbejte na to, aby při instalaci nedošlo k poškození instalačních a připojovacích kabelů. Péče o svítidla se týká výhradně povrchů; do připojovacích prostorů nebo částí vedoucích síťové napětí se nesmí dostat vlhkost. Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a pokynů pro instalaci má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající. Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny v technologii a vybavení. Světelný zdroj nemůže být vyměněn uživatelem, pouze kvalifikovaným personálem.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller idriftsætte dette produkt. Opbevar denne installationsvejledning til senere brug. Armaturerne må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation. Dette armatur er beregnet til brug i generelle belysningsapplikationer (eksplosive atmosfærer er f.eks. udelukket). Armaturet er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug. Overhold altid de tekniske specifikationer på typeskiltet og i denne installationsvejledning. IP20-armaturer er udelukkende beregnet til brug i tørre indendørs områder og må ikke bruges i vådrum eller udendørs. Tilslut kun lampen til en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde lampen fra nettet i tilfælde af en fejl. Læg netledningen, så den ikke udgør en snublefare. Knæk ikke netledningen, og læg den ikke hen over skarpe kanter. Det er forbudt at ændre lygternes mekaniske eller elektriske struktur. Elektriske apparater skal sikres mod børns adgang. Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke beskadiges under installationen. Vedligeholdelsen af armaturerne vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding. Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader, der opstår som følge heraf. Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på trykningsdødspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr. Lyskilden kan ikke udskiftes af brugeren, kun af kvalificeret personale.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas. Las luminarias sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, de conformidad con la normativa aplicable en materia de instalaciones eléctricas. Esta luminaria está prevista para su uso en aplicaciones de iluminación general (quedan excluidas, por ejemplo, las atmósferas explosivas). La luminaria está destinada exclusivamente al uso privado y no es apta para uso comercial. Respete siempre las especificaciones técnicas que figuran en la placa de características y en estas instrucciones de instalación. Las luminarias IP20 están destinadas exclusivamente al uso en interiores secos y no deben utilizarse en espacios húmedos ni al aire libre. Conecte la luminaria únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarla rápidamente de la red en caso de avería. Coloque el cable de alimentación de forma que no suponga un riesgo de tropiezo. No doble el cable de alimentación ni lo tienda sobre bordes afilados. Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces. Los dispositivos eléctricos deben estar protegidos contra el acceso de niños. Asegúrese de que los cables de instalación y conexión no resulten dañados durante la instalación. El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes conductoras de tensión de red. Los daños causados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones de instalación invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello. Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento. La fuente de luz no puede ser sustituida por el usuario, sólo por personal cualificado.

HR Sigurnost

Pažljivo pročitajte ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ove upute za sastavljanje za buduću uporabu. Svjetla smiju instalirati samo ovlašteni stručnjaci u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama. Ova svjetiljka je namijenjena za opću rasvjetu (eksplozivne atmosfere su, na primjer, isključene). Svjetiljka je namijenjena samo za privatnu uporabu i nije prikladna za komercijalnu uporabu. Ovim se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici i u ovom uputama za montažu. Svjetiljke IP20 namijenjene su isključivo za uporabu u suhim unutarnjim prostorima i ne smiju se koristiti u mokrim prostorijama niti na otvorenom. Svjetiljku priključite samo u lako dostupnu utičnicu kako biste u slučaju kvara mogli brzo isključiti lampu iz napajanja. Položite kabel za napajanje tako da ne postane opasnost od spojitica. Nemojte savijati kabel za napajanje niti ga stavljati preko oštih rubova. Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela. Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece. Uvijerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže. Njega rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom. Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za sastavljanje poništjeće ga jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljedice štete. Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme. Izvor svjetla ne može zamijeniti korisnik, samo kvalificirano osoblje.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkezdő a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizz meg ezeket a telepítési utasításokat a későbbi használatra. A lámpatesteket csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik be a vonatkozó villánszerelési előírásoknak megfelelően. Ezt a lámpatestet általános világítási alkalmazásokban való használatra szánják (például robbanásveszélyes légkörök kizárva). A lámpatestet kizárólag magánhasználatra szánják, és nem alkalmas kereskedelmi használatra. Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki előírásokat. Az IP20-as védettségű lámpatestek kizárólag száraz beltéri használatra szolgálnak, és nem használatok nedves helyiségekben vagy kültéren.

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

A lámpát csak olyan konnektorbá csatlakoztassa, amely könnyen hozzáférhető, hogy megbíósodás esetén gyorsan le tudja választani a lámpát a hálózatról. A hálózati kábelét úgy fektesse le, hogy az ne jelentsen botlásveszélyt. Ne gyűrje meg a hálózati kábelét, és ne fektesse éles élek fölé. Tilos a lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetét módosítani. Az elektromos készülékeket biztosítani kell a gyermekek hozzáférése ellen. Ügyeljen arra, hogy a szerelés és a csatlakozókábelek ne sérüljenek meg a telepítés során. A lámpatestek ápolása kizárólag a felületekre vonatkozik; a csatlakozórésekkbe vagy a hálózati feszültséget vezető részekbe nem kerülhet nedvesség. A biztonsági utasítások és a szerelési utasítások be nem tartása által okozott károk a garancia érvénytelenségét vonják maguk után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkért. Ezek a szerelési utasítások a nyomtatás időpontjában érvényes műszaki állapotnak felelnek meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk. A fényforrást a felhasználó nem cserélheti ki, csak szakképzett személyzet.

IT Istruzioni di sicurezza Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro. Gli apparecchi possono essere installati solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica. Questo apparecchio è destinato ad applicazioni di illuminazione generale (sono escluse, ad esempio, le atmosfere esplosive). L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Osservare sempre le specifiche tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'installazione. Gli apparecchi IP20 sono destinati esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti e non devono essere utilizzati in ambienti umidi o all'aperto. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete in caso di guasto. Posare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un pericolo di inciampo. Non attorcigliare il cavo di alimentazione e non posarlo su spigoli vivi. È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci. I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini. Assicurarsi che i cavi di installazione e di collegamento non vengano danneggiati durante l'installazione. La cura degli apparecchi si riferisce esclusivamente alle superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete. I danni causati dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti. Le presenti istruzioni di installazione corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature. La sorgente luminosa non può essere sostituita dall'utente, ma solo da personale qualificato.

NL Veiligheidsinstructies Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatie-instructies voor toekomstig gebruik. De armaturen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften. Dit armatuur is bedoeld voor gebruik in algemene verlichtingstoepassingen (explosieve omgevingen zijn bijvoorbeeld uitgesloten). Het armatuur is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Neem altijd de technische specificaties op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht. IP20-armaturen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten en mogen niet worden gebruikt in natte ruimten of buiten. Sluit de lamp alleen aan op een goed toegankelijke wandcontactdoos, zodat u de lamp in geval van een storing snel van het lichtnet kunt loskoppelen. Leg het netsnoer zo dat er niet over gestruikeld kan worden. Knik het netsnoer niet en leg het niet over scherpe randen. Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de lampen te wijzigen. Elektrische apparaten moeten tegen toegang door kinderen worden beveiligd. Zorg ervoor dat de installatie- en verbindingskabels tijdens de installatie niet worden beschadigd. Het onderhoud van armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnendringen in aansluitingscompartimenten of delen die netspanning dragen. Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit. Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur. De lichtbron kan niet worden vervangen door de gebruiker, alleen door gekwalificeerd personeel.

PL Instrukcja bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Instrukcję montażu należy zachować do wykorzystania w przyszłości. Oprawy oświetleniowe mogą być instalowane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Ta oprawa oświetleniowa jest przeznaczona do użytku w ogólnych zastosowaniach oświetleniowych (na przykład w strefach zagrożonych wybuchem). Oprawa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Należy zawsze przestrzegać specyfikacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu. Oprawy oświetleniowe o stopniu ochrony IP20 są przeznaczone wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach i nie mogą być używane w wilgotnych pomieszczeniach ani na zewnątrz. Lampę należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w razie awarii można było szybko odłączyć lampę od zasilania. Kabel sieciowy należy ułożyć w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka porażenia. Nie zalamuj kabla sieciowego i nie układaj go na ostrych krawędziach. Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury światła. Urządzenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed dostępem dzieci. Upewnij się, że przewody instalacyjne i połączeniowe nie zostały uszkodzone podczas instalacji. Pielęgnacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do przedziałów połączeniowych lub części przewodzących napięcie sieciowe. Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji montażu powodują unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze. Niniejsza instrukcja montażu odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu. Źródło światła nie może być wymieniane przez użytkownika, tylko przez wykwalifikowany personel.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru consultare

ulterioară. Corpurile de iluminat pot fi instalate numai de către personal specializat autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalațiile electrice. Acest corp de iluminat este destinat utilizării în aplicații generale de iluminat (sunt excluse, de exemplu, atmosferele explozive). Acest corp de iluminat este destinat exclusiv uzului privat și nu este adecvat pentru uz comercial. Vă rugăm să respectați întotdeauna specificațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare. Corpurile de iluminat IP20 sunt destinate exclusiv utilizării în spații interioare uscate și nu trebuie să fie utilizate în încăperi umede sau în aer liber. Conectați corpul de iluminat numai la o priză care este ușor accesibilă, astfel încât să puteți deconecta rapid corpul de iluminat de la rețea în cazul unei defecțiuni. Așezați cablul de alimentare astfel încât să nu devină un pericol de împiedicare. Nu îndoiți cablul de alimentare și nu îl așezați peste margini ascuțite. Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor. Dispozitivele electrice trebuie să fie securizate împotriva accesului copiilor. Asigurați-vă că cablurile de instalare și de conectare nu sunt deteriorate în timpul instalării. Îngrijirea corpurilor de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; este interzisă pătrunderea umezelii în compartimentele de conectare sau în părțile purtătoare de tensiune de rețea. Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de instalare vor anula garanția. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta. Aceste instrucțiuni de instalare corespund stării tehnice la momentul tipării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor. Sursa de lumină nu poate fi înlocuită de către utilizator, ci numai de către personal calificat.

RU Указания по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступать к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования. Установка светильников может производиться только уполномоченными специалистами в соответствии с действующими правилами электромонтажа. Данный светильник предназначен для использования в системах общего освещения (взрывоопасные зоны, например, исключены). Светильник предназначен исключительно для частного использования и не подходит для коммерческого использования. Всегда соблюдайте технические характеристики, указанные на табличке с техническими данными и в данной инструкции по монтажу. Светильники со степенью защиты IP20 предназначены исключительно для использования в сухих внутренних помещениях и не должны применяться во влажных помещениях или на открытом воздухе. Подключайте светильники только к легкодоступной розетке, чтобы в случае неисправности можно было быстро отключить светильник от сети. Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы он не создавал опасности спотыкания. Не перегибайте сетевой кабель и не прокладывайте его через острые края. Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкции светильников. Электрические устройства должны быть защищены от доступа детей. Убедитесь, что монтажные и соединительные кабели не повреждены во время установки. Уход за светильниками касается исключительно поверхностей; не допускайте попадания влаги в отсеки подключения или части, находящиеся под напряжением сети. Повреждения, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и инструкций по монтажу, аннулируют гарантию. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого. Данные инструкции по установке соответствуют техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование. Источник света не может быть заменен пользователем, только квалифицированным персоналом.

SE Säkerhetsinstruktioner

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Förvara dessa installations-anvisningar för framtida bruk. Armaturerna får endast installeras av behörig fackpersonall i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallation. Denna armatur är avsedd att användas för allmänbelysning (t.ex. inte i explosionsfarliga miljöer). Armaturen är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiell användning. Beakta alltid de tekniska specifikationer på märkskylten och i denna monteringsanvisning. IP20-armaturer är utslutande avsedda för användning i torra inomhusutrymmen och får inte användas i våtrum eller utomhus. Anslut endast armaturen till ett lättåtkomligt vägguttag, så att du snabbt kan koppla bort armaturen från elnätet vid eventuella fel. Förrågg nätkabeln så att den inte utgör en snubbelrisk. Knäck inte nätkabeln och lägg den inte över vassa kanter. Det är förbjudet att göra ändringar i lampans mekaniska eller elektriska konstruktion. Elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem. Se till att installations- och anslutningskabla inte skadas under monteringen. Skötseln av armaturerna gäller endast yttora; fukt får inte tränga in i anslutningsutrymmen eller delar med nätspänning. Skador som uppstår på grund av att säkerhets- och monteringsanvisningarna inte har följts medför att garantin upphör att gälla. Tillverkaren tar inget ansvar för följdskador som uppstår på grund av detta. Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i teknik och utrustning. Ljuskällan kan inte bytas ut av användaren, utan endast av kvalificerad personal.

SI Varnostna navodila

Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za namestitev shranite za poznejšo uporabo. Svetilke lahko namesti le pooblaščen strokovno osebje v skladu z veljavnimi predpisi o električni instalaciji. Ta svetilka je namenjena za uporabo v splošni razsvetljavi (na primer eksplozivne atmosfere so izključene). Svetilka je namenjena izključno za zasebno uporabo in ni primerna za komercialno uporabo. Vedno upoštevajte tehnične specifikacije na tipski ploščici in v teh navodilih za namestitev. Svetilke IP20 so namenjene izključno uporabi v suhih notranjih prostorih in se ne smejo uporabljati v mokrih prostorih ali na prostem. Svetilo priključite le na lahko dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru napake hitro odklopite iz električne omrežja. Omrežni kabel položite tako, da ne predstavlja nevarnosti za spotikanje. Omrežnega kabla ne prepigibajte in ga ne polagajte na ostre robove. Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo luči. Električne naprave morajo biti zavarovane pred dostopom otrok. Poskrbite, da se med namestitvijo ne poškodujejo instalacijski in priključni kabl. Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlaga ne sme priti v priključne prostore ali dele, ki prenašajo omrežno napetost. Poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za montažo, so razlog za razveljavitev garancije. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega. Ta navodila za namestitev ustrežajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme. Svetlobnega vira ne more zamenjati uporabnik sam, temveč le vseljubnega osebje.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na inštaláciu si uschovajte pre budúce použitie. Svietidlá smie inštalovať iba autorizovaný odborný personál v súlade s platnými predpismi o elektrickej inštalácii. Toto svietidlo je určené na použitie vo všeobecných osvetľovacích aplikáciách (vylúčené sú napríklad výbušné prostredia). Svietidlo je určené výlučne na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné použitie. Vždy dodržiavajte technické údaje uvedené na typovom štítku a v tomto návode na inštaláciu. Svietidlá s krytím IP20 sú určené výlučne na použitie v suchých vnútorných priestoroch a nesmú sa používať vo vlhkých miestnostiach alebo vo vonkajšom prostredí. Svietidlo pripájajte len do ľahko prístupnej zásuvky, aby ste ho v prípade poruchy mohli rýchlo odpojiť od elektrickej siete. Sieťový kábel položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia. Sieťový kábel neprehýbajte a nekladte ho cez ostré hrany. Je zakázané upravovať mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetiel. Elektrické zariadenia musia byť zabezpečené proti prístupu detí. Dbajte na to, aby sa počas inštalácie nepoškodili inštaláčna a pripojovacie káble. Starostlivosť o svietidlá sa týka výlučne povrchov; vlhkosť sa nesmie dostať do pripojných priestorov ani do častí vedúcich sieťové napätie. Poškodenie spôsobené nedodržením bezpečnostných pokynov a pokynov na inštaláciu má za následok stratu

